



CONTRATO N° 50/2023

CONSTRUCCION DE PARQUE INFANTIL EN KM 5, 5 ½ Y KM 9 MONDAY

Entre LA MUNICIPALIDAD DE CIUDAD PDTE. FRANCO, domiciliada en la Avda. Gaspar Rodríguez de Francia c/ Van Aaken, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Intendente Municipal el Ing. Roque Van Aaken, con Cédula de Identidad N° 1.391.796 y el Secretario General Abg. Ramón Viveros Guillen con cédula de Identidad N° 4.180.144, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **FANN S.A.**, con **RUC N° 80050215-9**, domiciliada en km 8 Monday, Fracción Aracely M1 L9- Ciudad del Este, República del Paraguay, representada en este acto por el Sr. Alberto Silva Torales, con Cédula de Identidad N° 3.492.838, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de "CONSTRUCCION DE PARQUE INFANTIL EN KM 5, 5 ½ Y KM 9 MONDAY" el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

CONSTRUCCION DE PARQUE INFANTIL EN KM 5, 5 ½ Y KM 9 MONDAY.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- (a) Contrato;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- (c) Los Aspectos Generales del Contrato;
- (d) Los datos cargados en el SICP;
- (e) La oferta del Proveedor;
- (f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37 inc. a) de la Ley N° 2051/03)

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 435.804.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37 inc. b) de la Ley N° 2051/03)

El presente contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 30/2023, convocado por la Municipalidad de Pdte. Franco, según Resolución N° 4.368/2023. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 4.602/2023.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la Firma del presente contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.



Ramón Viveros Guillen
Secretario General

FANN S.A.
R.U.C. 80050215-9



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal



6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 inc. c) de la Ley N° 2051/03)

| OBRA: Construcción PARQUE INFANTIL | | | | | |
|--|--|--------|----------|-----------------|--------------|
| UBICACIÓN: BARRIO SAN ISIDRO - Detrás de la Escuela Básica 3537 Mcal José Félix Estigarribia | | | | | |
| LÍNEA | DESCRIPCIÓN | UNIDAD | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 1 | Provisión y Colocación de Cartel de Obra. | un | 1,0 | 1.585.800 | 1.585.800 |
| 2 | Desbroce. | m² | 110,0 | 8.100 | 891.000 |
| 3 | Replanteo. | m² | 110,0 | 21.400 | 2.354.000 |
| 4 | Preparación del terreno. | m² | 110,0 | 8.100 | 891.000 |
| 5 | Disposición de residuos. | m² | 110,0 | 5.700 | 627.000 |
| 6 | Provisión y colocación Poste de Hormigón. | un | 2,0 | 2.460.700 | 4.921.400 |
| 7 | Mampostería de ladrillo común. | m² | 12,0 | 90.800 | 1.089.600 |
| 8 | Revocado ambas caras. | m² | 24,0 | 40.200 | 964.800 |
| 9 | Provisión y colocación de Triturada 6ta. | m³ | 30,0 | 127.100 | 3.813.000 |
| 10 | Provisión y colocación de Pintura Sintética. | m² | 20,0 | 33.900 | 678.000 |
| 11 | Provisión y colocación de Bancos de 1.50 m de madera plástica reciclada, incluye base de hormigón. | un | 3,0 | 1.404.400 | 4.213.200 |
| 12 | Juego Infantil 100% Plástico reciclado de Polipropileno con polietileno de alta y baja densidad reciclados con 0% de humedad/anclado con hormigón. | un | 1,0 | 43.791.300 | 43.791.300 |
| OBRA: Construcción PARQUE INFANTIL | | | | | |
| UBICACIÓN: BARRIO SAN MIGUEL - Plaza Hirlando Godoy del km 5 1/2 | | | | | |
| LÍNEA | DESCRIPCIÓN | UNIDAD | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 13 | Provisión y Colocación de Cartel de Obra. | un | 1,0 | 1.585.800 | 1.585.800 |
| 14 | Desbroce. | m² | 110,0 | 8.100 | 891.000 |
| 15 | Replanteo. | m² | 110,0 | 21.400 | 2.354.000 |
| 16 | Preparación del terreno. | m² | 110,0 | 8.100 | 891.000 |
| 17 | Disposición de residuos. | m² | 110,0 | 5.700 | 627.000 |
| 18 | Provisión y colocación Poste de Hormigón. | un | 2,0 | 2.460.700 | 4.921.400 |
| 19 | Mampostería de ladrillo común. | m² | 12,0 | 90.800 | 1.089.600 |
| 20 | Revocado ambas caras. | m² | 24,0 | 40.200 | 964.800 |
| 21 | Provisión y colocación de Triturada 6ta. | m³ | 30,0 | 127.100 | 3.813.000 |
| 22 | Provisión y colocación de Pintura Sintética. | m² | 20,0 | 33.900 | 678.000 |
| 23 | Provisión y colocación de Bancos de 1.50 m de madera plástica reciclada, incluye base de hormigón. | un | 3,0 | 1.404.400 | 4.213.200 |
| 24 | Juego Infantil 100% plástico reciclado de Polipropileno con polietileno de alta y baja densidad reciclados con 0% de humedad/anclado con hormigón. | un | 1,0 | 43.791.300 | 43.791.300 |
| OBRA: Construcción PARQUE INFANTIL | | | | | |
| UBICACIÓN: BARRIO SAN MIGUEL - Plaza Comunitaria km 5 | | | | | |
| LÍNEA | DESCRIPCIÓN | UNIDAD | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 25 | Provisión y Colocación de Cartel de Obra. | un | 1,0 | 1.585.800 | 1.585.800 |
| 26 | Desbroce. | m² | 110,0 | 8.100 | 891.000 |
| 27 | Replanteo. | m² | 110,0 | 21.400 | 2.354.000 |



Abg. Ramón Fiveros Guillen
Secretario General

FANN S.A.
R.U.C. 80050215-9



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal



| | | | | | |
|---------------------|--|----------------|-------|------------|-------------|
| 28 | Preparación del terreno. | m ² | 110,0 | 8.100 | 891.000 |
| 29 | Disposición de residuos. | m ² | 110,0 | 5.700 | 627.000 |
| 30 | Provisión y colocación Poste de Hormigón. | un | 2,0 | 2.460.700 | 4.921.400 |
| 31 | Mampostería de ladrillo común. | m ² | 12,0 | 90.800 | 1.089.600 |
| 32 | Revocado ambas caras. | m ² | 24,0 | 40.200 | 964.800 |
| 33 | Provisión y colocación de Triturada 6ta. | m ³ | 30,0 | 127.100 | 3.813.000 |
| 34 | Provisión y colocación de Pintura Sintética. | m ² | 20,0 | 33.900 | 678.000 |
| 35 | Provisión y colocación de Bancos de 1.50 m de madera plástica reciclada, incluye base de hormigón. | un | 3,0 | 1.404.400 | 4.213.200 |
| 36 | Juego Infantil 100% plástico reciclado de Polipropileno con polietileno de alta y baja densidad reciclados con 0% de humedad/anclado con hormigón. | un | 1,0 | 43.791.300 | 43.791.300 |
| TOTAL, IVA INCLUIDO | | | | | 197.460.300 |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 197.460.300** (guaraníes: ciento noventa y siete millones cuatrocientos sesenta mil trescientos, IVA Incluido).

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 inc. d) de la Ley N° 2051/03)

| N° | Descripción | UBICACIÓN | Plazo de la Obra |
|----|---|--|--|
| 1 | CONSTRUCCION DE PARQUE INFANTIL EN KM 5, 5 ½ Y KM 9 MONDAY | - BARRIO SAN ISIDRO – Detrás de la Escuela Básica 3537 Mcal José Félix Estigarribia -BARRIO SAN MIGUEL – Plaza Hirlando Godoy del km 5 ½. - BARRIO SAN MIGUEL – Plaza Comunitaria km 5 | 30 días posteriores a la recepción de la orden de inicio. |

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de: Dirección de Obras y Urbanismo de la Municipalidad de Pdte. Franco.

9. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 inc. E) de la Ley N° 2051/03)

El programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta, conforme con las Condiciones Contractuales.

| OBRA: Construcción PARQUE INFANTIL | | | | |
|--|--|----------------|----------|---------|
| UBICACIÓN: BARRIO SAN ISIDRO - Detrás de la Escuela Básica 3537 Mcal José Félix Estigarribia | | | | |
| LÍNEA | DESCRIPCIÓN | UNIDAD | CANTIDAD | 1° MES |
| | | | | 1 2 3 4 |
| 1 | Provisión y Colocación de Cartel de Obra. | un | 1,0 | |
| 2 | Desbroce. | m ² | 110,0 | |
| 3 | Replanteo. | m ² | 110,0 | |
| 4 | Preparación del terreno. | m ² | 110,0 | |
| 5 | Disposición de residuos. | m ² | 110,0 | |
| 6 | Provisión y colocación Poste de Hormigón. | un | 2,0 | |
| 7 | Mampostería de ladrillo común. | m ² | 12,0 | |
| 8 | Revocado ambas caras. | m ² | 24,0 | |
| 9 | Provisión y colocación de Triturada 6ta. | m ³ | 30,0 | |
| 10 | Provisión y colocación de Pintura Sintética. | m ² | 20,0 | |
| 11 | Provisión y colocación de Bancos de 1.50 m de madera plástica reciclada, incluye base de hormigón. | un | 3,0 | |



Abg. Ramón Viveros Guillen
Secretario General

FANN S.A.
R.U.C. 80050215-9



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal



| 12 | Juego Infantil 100% plástico reciclado de Polipropileno con polietileno de alta y baja densidad reciclados con 0% de humedad/anclado con hormigón. | un | 1,0 | | | | |
|--|--|----------------|----------|--------|---|---|---|
| OBRA: Construcción PARQUE INFANTIL | | | | | | | |
| UBICACIÓN: BARRIO SAN MIGUEL – Plaza Hirlando Godoy del km 5 ½. | | | | | | | |
| LÍNEA | DESCRIPCIÓN | UNIDAD | CANTIDAD | 1º MES | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 13 | Provisión y Colocación de Cartel de Obra. | un | 1,0 | | | | |
| 14 | Desbroce. | m ² | 110,0 | | | | |
| 15 | Replanteo. | m ² | 110,0 | | | | |
| 16 | Preparación del terreno. | m ² | 110,0 | | | | |
| 17 | Disposición de residuos. | m ² | 110,0 | | | | |
| 18 | Provisión y colocación Poste de Hormigón. | un | 2,0 | | | | |
| 19 | Mampostería de ladrillo común. | m ² | 12,0 | | | | |
| 20 | Revocado ambas caras. | m ² | 24,0 | | | | |
| 21 | Provisión y colocación de Triturada 6ta. | m ³ | 30,0 | | | | |
| 22 | Provisión y colocación de Pintura Sintética. | m ² | 20,0 | | | | |
| 23 | Provisión y colocación de Bancos de 1.50 m de madera plástica reciclada, incluye base de hormigón. | un | 3,0 | | | | |
| 24 | Juego Infantil 100% plástico reciclado de Polipropileno con polietileno de alta y baja densidad reciclados con 0% de humedad/anclado con hormigón. | un | 1,0 | | | | |
| OBRA: Construcción PARQUE INFANTIL | | | | | | | |
| UBICACIÓN: BARRIO SAN MIGUEL – Plaza Comunitaria km 5 | | | | | | | |
| LÍNEA | DESCRIPCIÓN | UNIDAD | CANTIDAD | 1º MES | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 25 | Provisión y Colocación de Cartel de Obra. | un | 1,0 | | | | |
| 26 | Desbroce. | m ² | 110,0 | | | | |
| 27 | Replanteo. | m ² | 110,0 | | | | |
| 28 | Preparación del terreno. | m ² | 110,0 | | | | |
| 29 | Disposición de residuos. | m ² | 110,0 | | | | |
| 30 | Provisión y colocación Poste de Hormigón. | un | 2,0 | | | | |
| 31 | Mampostería de ladrillo común. | m ² | 12,0 | | | | |
| 32 | Revocado ambas caras. | m ² | 24,0 | | | | |
| 33 | Provisión y colocación de Triturada 6ta. | m ³ | 30,0 | | | | |
| 34 | Provisión y colocación de Pintura Sintética. | m ² | 20,0 | | | | |
| 35 | Provisión y colocación de Bancos de 1.50 m de madera plástica reciclada, incluye base de hormigón. | un | 3,0 | | | | |
| 36 | Juego Infantil 100% plástico reciclado de Polipropileno con polietileno de alta y baja densidad reciclados con 0% de humedad/anclado con hormigón. | un | 1,0 | | | | |

10. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES

No Aplica.

El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Contractuales.

11. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5 % del monto total del contrato.



Abg. Ramón Viveros Guillen
Secretario General

FANN S.A.
R.U.C. 80050215-9



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal



12. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

13. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS

CONSTRUCCION DE PARQUE INFANTIL EN KM 5, 5 ½ Y KM 9 MONDAY.

14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Contractuales.

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

16. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Contractuales.

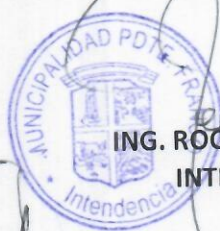
Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

SUSCRIPCION.

En prueba de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Presidente Franco, República del Paraguay, a los 20 días del mes de noviembre del 2.023.



ABG. RAMON VIVEROS GUILLEN
SECRETARIO GENERAL



ING. ROQUE HERNAN GODOY JARA
INTENDENTE MUNICIPAL

ALBERTO SILVA TORALES
REPRESENTANTE LEGAL
FANN S.A.

FANN S.A.
R.U.C. 80050215-9